

大漢公報

中華民國四十年七月十號 (星期二) 新聞紙第拾三卷第五十九號

孔子紀元二千五百零二年 夏歷歲次辛卯年六月初七日

和平會議進行順利

今日雙方繼續談判

聯軍嚴重警告共方代表

高麗江和平談判十一日(韓戰時間)統帥部電。聯合國及共方和議人員。昨在開城舉行首次正式和議。彼等於昨星期二。經過四小時談判後。舉行休息。訂今日繼續談判。聯軍代表。昨於昨日下午。在開城舉行。以坦白言詞。嚴重警告共方代表。謂祇有切實之和平。方能制止戰事發生。

聯軍和議人員。昨在開城參加首次停戰談判。昨此間。表示彼等對商談停戰談判。已獲進展。據路透社電。更謂美駐遠東空軍司令克萊格治少將。對昨日首次停戰談判進行。表示滿意。

聯軍和議人員。現對和議進行。雖表示樂觀。但當局仍將原定今日准西方記者參加開城和議之事。突然取消。據聯軍情報官亞倫少將解釋。謂李帥決意不容許危害和議成功之事發生。西方新聞記者。須待開城之和平。步入正軌後。方准參加。

武裝中共森嚴保衛

和談會議議場

據聯軍情報官。報告昨日在開城和議會議場。謂昨日之會議。是在大隊武裝中共。森嚴保衛下。在華慶大廈之長約八尺。闊約拾五尺之小室中舉行。共方特將該屋命名為「聯合國大廈」。聯軍和議人員。係乘直升飛機前往開城。當飛機飛抵目的地時。早有預先開往開城之聯軍人員及吉普車在機場迎候。但亦有拾五輛滿載全副武裝之中共軍在場。當聯軍和議人員於開會時。中共軍仍駐守機場四週保衛。

聯軍和談人員

面帶笑容而歸

聯軍首席代表威氏海軍中將。昨於和議開幕中。已表明聯軍之意見。謂此次之停戰會議。祇能高麗軍事問題。不談政治與經濟或其他地方之軍事問題。

威氏及其他之四名聯軍和議代表。昨於下午六時半。結束第一日之談判。

中共與美軍

合作清除地雷

高麗拾日合衆社電。一隊武裝中共軍。與美軍非武裝之軍。昨在均山(譯音)至開城之公路上。合作清除路上之地雷。以便和談代表進入開城。

據聯軍軍官稱。謂美軍工程隊一隊。昨在開城東南五英里之均山開城公路上。遇見大隊武裝中共軍。一中共軍見美軍至。即拋擲一雷。美軍見之。並不正之英話對美軍說。『我們清除這一邊路面。你們清除那一邊路面』。雙方合作清除地雷。並無發生衝突云。

史太林健康變壞

蘇俄內爭日烈

英京倫敦九日合衆社電。據此間接獲消息。蘇俄總統史太林之健康。現日漸惡劣。而彼認爲有希望繼史太林而爲蘇俄統治者之數人。據報現時在莫斯科林宮暗鬥甚烈。此間之報紙。謂蘇俄之決定。使中韓兩國結束韓戰。其原因亦是爲史太林之健康關係。以及蘇俄內部因互爭繼史之職任而呈分裂云。

△本報價目表 (寄沽每份六仙)

每月	每季	半年	全年
三元七角五分	十一元二角五分	二十一元	三十九元
本埠郵費一元二角五分	四元	七元五角	十三元
加外郵費一元四角五分	五元	九元	十六元
中國各埠一元五角	五元五角	九元五角	十六元五角
除星期日外。皆按日呈閱。無論取閱久暫。報費均要預先。空函定閱。恕不奉呈。			

司理部 啟

△本報價目表 (寄沽每份六仙)

英京倫敦九日合衆社電。據此間接獲消息。蘇俄總統史太林之健康。現日漸惡劣。而彼認爲有希望繼史太林而爲蘇俄統治者之數人。據報現時在莫斯科林宮暗鬥甚烈。此間之報紙。謂蘇俄之決定。使中韓兩國結束韓戰。其原因亦是爲史太林之健康關係。以及蘇俄內部因互爭繼史之職任而呈分裂云。

華南著名勞工領袖 被中共槍決

香港拾日統一社電。華南著名之勞工領袖李德實(音)。現已爲中共警察槍斃。因李氏之子女。向當局指控彼等之父。爲反動份子云。

台灣防務報告 共軍傷兵卅萬

台北聯社電。據中聯社訊。國方國防部宣佈。中國各醫院中。有人滿之患。據滿參加韓戰受傷共軍約卅萬。

又悉中共已下令縫製千萬套冬衣。以備共軍今冬在朝鮮作戰時穿著。

英擬請聯安會 制止伊朗國有煤油

英京倫敦九日合衆社電。英外相利德爾。謂英國現正考慮請求聯合國安全理事會。下令伊朗。不得染指於英伊煤油工業云。

美廢除俄與其附庸 入口關稅優待例

華盛頓。合衆社。美國昨日通過知照俄國及其附庸國。謂美國已廢除該五國入口貨關稅優待條例。美此舉。係根據美國國會近日之新法案。同時美國國務院。擬不久禁止大部分俄國及中國皮貨入口云。

伊朗斷煤油場 通外之電話綫

伊朗首都德黑蘭九日路透電。據伊朗政府。現已將伊朗南部連二拾五萬人。當空有大隊噴射機。

中共用廣州郊外 廟堂作傷兵醫院

香港九日合衆社電。據廣州消息。中共現以其在韓作戰受傷之員兵太多。各地醫院無法收容。故現已下令強奪市郊附近之廟堂及廟堂作醫院。

杜威與李承晚 昨晚會談

高麗美第八軍總部九日路透電。美國紐約州州長杜威。昨夜已從釜山抵此間。彼在釜山時曾對南韓國會演說。並曾與南韓總統李承晚及南韓首相會談四十分鐘。杜威現擬在該處逗留兩日。然後繼續赴其他遠東地區。澳洲及紐西倫視察云。

本報今日 遲出版之原因

啟者。今日本報。偶因機器損壞。是以遲出版。本報報紙。晚間派送。外埠者。明日付郵。統維閱者鑒諒。 本報館謹啟

上週末雲埠 有三人意外死

上週末。雲埠有兩人被汽車撞死。以及一人溺死。 被汽車撞死者。一爲金倫打街二四號七拾七號老翁市丹摩。上星期六晚拾時五十分。在連夫街及查魯士街角過街時。被登架運貨車撞倒。拾五分鐘後斃命。其二爲萬登橋夫路七號西重名約翰富臨銘。彼上星期六上午十時。乘小車出外買物。下斜路時。衝出街口。爲登架車所撞。送入公醫院未幾斃命。

油工有長期罷工意 消防局長禁囤汽油

本坡比蝦殼汽油廠工人罷工。已在廠外盤踞。幕內已裝置火爐及電話。顯見勞方有長期罷工之意。昨日爲罷工第五日。據世界煤油工會雲埠分會主席麥卡基稱。勞資雙方仍在僵持中。迄今雲埠五拾三間汽油站。祇有兩三間仍有存貨。消防局長摩利。爲恐防市民囤積汽油引起火虞。再大聲明。謂囤積汽油者。有被罰款一百元。或禁監兩個月之可能云。昨據雲埠現殼公司副總理稱。資方態度無變動。罷工會代表稱。近日表決罷工之電派路及市丹達兩煤油公司廠工。仍照常工作云。

卑詩省將運 第一批鐵礦往日

卑詩省運往遠東第一批鐵礦。定本月下月初運往日本鐵礦廠。昨據三藩市天他建築公司。附屬雲埠亞高納公司發言人稱。該公司在雲埠三期附近之工程。將由該公司負責。

天氣報告

據天文台報告。雲埠今明兩日天晴。較暖。而有微風。今日最高溫度爲五十五度及七拾五度。明日最高溫度爲七十八度云。

上週末雲埠 有三人意外死

上週末。雲埠有兩人被汽車撞死。以及一人溺死。 被汽車撞死者。一爲金倫打街二四號七拾七號老翁市丹摩。上星期六晚拾時五十分。在連夫街及查魯士街角過街時。被登架運貨車撞倒。拾五分鐘後斃命。其二爲萬登橋夫路七號西重名約翰富臨銘。彼上星期六上午十時。乘小車出外買物。下斜路時。衝出街口。爲登架車所撞。送入公醫院未幾斃命。

二埠市參議一致 贊成禁賣馬肉

二埠拾日太陽報電。二埠市參議員。昨日拒絕哥倫比亞街三貳六號公道食物公司。以及乃特街五五〇五號肉商基非斯。出賣屠用馬肉之申請。

大號雞蛋又起兩仙

雲埠甲等大號雞蛋。昨日又漲二仙。每打售八拾二仙。此乃三十三年來之最高紀錄云。 但雞雞蛋價錢。仍在四十仙左右云。

加拿大今日正式 宣布與德國停戰

奧太瓦拾日加拿大社電。跟隨英國。意大利。澳洲及新西蘭之義。加政府於今日正式宣布與德國停戰。

美廢除新車之 候補車胎禁令

華盛頓。合衆社。美國出產管理處。于昨日宣佈。自下星期起。廢除新車配備候補車胎禁令。據管理處官員稱。此舉係由于美國橡膠皮存貨增加。以及客車出產被減云。

聯合國代表對 停後第二步驟

紐約聯合國。九日合衆社電。聯合國代表之中。對於韓戰停戰步驟。雖然未有提出可能獲全體同之辦法者。但認爲聯合國不能以北緯三十八度劃分高麗者。祇能截至現在爲止。各國代表。不願反共與否。對於和議進展。均表示欣喜。而假設和議成功。則聯合國大會之第二部工作。爲設法統一高麗而恢復和平。

聯合國代表對 停後第二步驟

紐約聯合國。九日合衆社電。聯合國代表之中。對於韓戰停戰步驟。雖然未有提出可能獲全體同之辦法者。但認爲聯合國不能以北緯三十八度劃分高麗者。祇能截至現在爲止。各國代表。不願反共與否。對於和議進展。均表示欣喜。而假設和議成功。則聯合國大會之第二部工作。爲設法統一高麗而恢復和平。

華 人 西 醫		
葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 " Res. PA. 8485
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. FA. 8613 " Res. FA. 8522
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 1489-L1
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 " Res. FA. 5089 L
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 " Res. KE. 0636
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 " Res. FA. 8841
華 人 牙 醫		
趙社現	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749-L1
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: PA. 7059 Suite 108

陸聲

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Pressmen in Canada Publishers Ltd.

少林奇俠傳 第五冊 (一)

俠孝兩青年 喜憂

●俠士北歸，一家歡敘。
●孝子南下，千里求醫。

話說，毛耳老人見問，就回答道：「對啊，這路功夫，確是兩手十八手，你一見便明，真不愧是個聰明人呢。這明明當下就請老人講解這路功夫，併說明其來歷，老人點頭道：『這路功夫十八手，相傳係少林寬一大師所創，由來已久，秘不傳人，直至大師第五代弟子，始將這路功夫傳出，人知有此兩手十八手，消寬一第六代弟子雲海大師，共收徒弟四人，兩人得此真傳，兩人未得，得此真傳者兩人，一居北地，一往江南，由江南之一派一傳再傳，此路功夫遂完全傳世，是即兩手十八手之來歷。我嘗聞之普善大師，最初傳出時，少林定有規例，這路功夫，祇可傳授出家弟子，而不能傳給俗家，在寬一大師初創此手，原係因出家人在外雲遊，行動靈化，若攜此刀劍等物，不長其長，即係過短，其他兵器，更嫌笨重，故大師特創此十八手，以兩手替代刀杖，長短適中，取用極其靈便，至於傳授俗家弟子，在當初訂此規例時，亦具有深意，因為俗家弟子出門必備之物，若不多人都有，倘使傳授俗家，倘有少年氣盛之徒，一言不合，與人鬥毆，拿在手裏，取而用之，亦足以致人死命，而釀成大事，於此可見前代對於武藝之傳授，雖一物之微，亦必審慎，先事預防。武術家實不易為呢，因此俗家弟子於此十八手，無門可入，祇知少林有這路功夫而已，直至某年，俗家弟子山有一僧，將此十八手傳給一孤兒，盡得其秘，後來這孤兒不安分，初則入獄，獄中無伴，竟將這路功夫教與人，轉傳轉傳，俗家也就得到這路功夫，真極靈驗，此為十八手傳入俗家之始。』

友愛和好學

——為慶祝文強校友會成立而作

文強學校初中馬秋娟

「青竹壓簾桑四圍，小窗幽敞明朱熹，書長吟嘯鳴樹，夜深燈燭螢入幃，北窗高臥養素心，只因素稔讀書趣，讀書之樂樂無窮。瑤琴一曲為清風，讀書之快樂，不知消孕有幾許，聖賢豪傑，在北窗後陽窗下，政教放時，登閣具有二十六年歷史的學校，文強，在教有進展的途中，來了一個劃時代的友愛會，他的校友們組織一個友愛會，於七月八日舉行成立典禮，文強校友會的成立，引起各學僑的興趣，他是個教育性的團體，由每個校友的出校同學組成的，因此他更表現文強學校教育收獲，這些會員都是青年人和壯年人，大家都看他是個進取有為的團體，他的宗旨，就是聯絡感情，互助互助，協助母校發展，促進義的慶祝。」

一個團體是有一個共同的目的，應有一種環境的需要而產生的，如果是這樣，團體決不會產生，產生了也不能存在，校友會雖然只係產生於學校，但係這個團體即有崇高的目的和偉大的需要，從前我國人被人叫做「一盤散沙」，這個恥辱，流毒至今，把我們地位降低，可是現在正是革命的時代，這種自私自利的心理，沒有團結的行為，實在太過落伍了，尤其是在華僑社會，如果單獨生活，真是吃虧，真是受苦，所以要公爾忘私，團結起來，加強力量，壯旺志氣，生活才有保障，前途才會遠大，所謂聚志成城，校友會為了這個目的，聯絡各同學的感情，一心一德，互助合作，去充實他們的力量，創造他們的事業。

我國正患貧困，有學問有技能的人才正在急需，以求改良和革新，所以教育的提倡是非常必要的，許多華僑學生正在西文學校讀書，出許受著種種的困難，還沒有識得一點中文，他們對於自己的國家不認識，真是可憐可憐的，但是我們不可太過譴責這學生，因為這是環境所造成，這些華僑的後代，我們一定要幫助他們，使他們具有祖國的認識，應怎樣進行呢？我以為社會要組織僑青年團，自我學習，在學校裏，一定要設立圖書館，月報出版，文藝的寫作和各科研究的組織等各種教學做合一運動，一定要切實地舉行，校友會的會員，你們自己還可以升入本校的初中去讀書，如果不能再去讀書呢，須要盡個人的力量，為了自己，同胞，和國家做當善的工作，在校友會裏，實行自我學習，常常研究中文，晉朝的時候，向秀，劉伶，子咸，王戎，竹林之遊，琴書自遣，世稱竹林七賢，漢末孔融，陳琳，王粲，徐幹，阮瑀，應瑒，劉楨，大家同居鄴中，執事無難，史謂建安七子，他們這種友愛好學的精神，可做我們的借鏡。

校友會所揭示的宗旨，確使我們非常敬佩，但係這種精神，是基於切實的工作，所以現在不要希望過大，只要計劃這些工作可以做的，從小處着手，一步一步去做，一個穩固的基礎打好了，前途就會光明了，望諸君：「一粒芥子長大了，可以棲止着許多飛鳥」，希望各校友們常常記着「仁愛為接物之本，」和「學問為濟世之本」的兩個信條，友愛好學，立己立人，把這個小小的團體弄好，在華僑社會上起了一種示範的作用。

新的世界

一、美國發明一種新的雨傘，可以在人的腰帶上，下雨時不必用手拿，它自然會替遮雨。

二、美國又發明一種小孩滑車鞋，前面裝有電燈，假如前面的路不平，穿鞋的一望便知，同時，對面來的人，也會看見不會和他們相撞。

三、多明都有人發明紅色、黃色及綠色的鹽，這樣，擺在飯桌上，使陳設更加美麗。

四、荷蘭現在發明一種釣竿，魚會上釣時，他就會發光。

詩界
近午得十二姑傳知拙句謬承宋良卿先生詩語愧之餘
賦此贈謝

辛卯端午天雨
凌伯元
中原極目揚秦火，海外遙聞擊壤歌。好景難逢難得遇，好詩難得難得得。我生如此再難尋，詞人終古已難得。

五月初一渡海遊梅窩
凌伯元
雲垂滄海片帆孤，兩岸青山若有無。幾點漁舟來遠近，漫天風雨望模糊。幾點漁舟來遠近，漫天風雨望模糊。欲向老龍求少假，茫茫烟水誰能呼。

附春景雜句三首
凌伯元
其一
漸見落花多，無愁春易老。回首白雲深，天涯立芳草。

其二
千尺斜陽下，幽花散水黃。風聲吹不斷，誰解惜餘芳。

其三
真箇從茲隱，亂離作馬牛。埋名燕市潤，寒耳自春秋。

土產集團
欲買精良國貨者請來
輔行雜貨公司
本公司進由祖國特來精良
貨品正地道材料以應
僑胞採辦
129-131 Pender St. E. Phone PA. 6615 Vancouver, B.C.

天廚味精廠出品
味精
各商號均有發售
蘇杭車衣
Pacific 5716

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

ADAMS
OLD RYE WHISKY
其味質之美
君便能賞識
請君購飲此
酒價錢克己
一飲亞漢斯
盡城市杰酒
【載登所府政省詩卑或局酒美茲白告此】

行銀路派屯
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.
●華友欲回家鄉者注意
(代理) 江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政貯蓄銀行開設
●雲南電話 Marine 2548
●威埠電話 Garden 1171
屯派路銀行啓

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAILOW 1754
填報工商入息稅紙
解決：入籍移民事件
整理：生意數目部記
各種保險，營業買賣

華高要大家加
司公限有草烟利鑽
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5783
新到大宗
香煙麻糖發行
價錢相宜

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C. CANADA.
市登味臘時合製精
新到
源其精唐大美土祖
源他製山埠國產國合
源繼各大大璃各璃時
源繼貨種紅盅嘜屋時
源繼續貨臘灰腐苗瓜水
源繼登藥臘味蛋乳米菜
源繼市材味蛋乳米菜
相宜 批發 零沽 發行

司公益合
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤
臘肉鴨片肉
新到花生油鹹蛋生薑上市
本店專營各埠肉品燒臘

行藥新統曹
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
▲補腎固精丸 四兩庄六元
▲鹿耳耳聾丸 四兩庄六元
▲牛黃清心丸 四兩庄六元
▲男子七疝丸 四兩庄六元
▲小腸疝氣丸 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 四兩庄六元
▲救急丸 四兩庄六元
▲補腎固精丸 四兩庄六元
▲鹿耳耳聾丸 四兩庄六元
▲牛黃清心丸 四兩庄六元
▲男子七疝丸 四兩庄六元
▲小腸疝氣丸 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 四兩庄六元
▲救急丸 四兩庄六元

此告白位。蒙大漢公報報效。特此致謝。

合時的扇

檀香絹扇 織葵扇 白骨翎毛扇
火畫嫩葵扇 牛血扇 棕骨黑紙扇

花一毫幾分，買把送你的朋友吧！

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
P.A. 6023 - T.A. 3735

雲埠國信有限公司啓

該校友會於昨八日下午八時。在該母校大禮堂。舉行成立典禮。事前該校學治會。推定職員黃郁儀。馬建新。周煥生。鄭傑文。黃衛新。周煥生。容炳坤。黃樹英。黃國樞。鄭文勝。鄧鳳蓮等。担任佈置招待工作。大禮堂門首。懸一對聯。文曰：「從困學中造智仁勇。在力行上清慎勤」。四週分貼標語。統計圖。各界惠貺賀儀祝詞之姓名覽表。並懸掛該校出校同學過去之集體活動及其在學時課外活動情形照片。禮堂正中。生花羅列。堂內佈置。簡潔莊嚴。到會者除參加公議之全體人員外。有該校學治會全體職員。由會員岑兆英司儀。會長林國珍爲主席。行禮如儀後。黃壽柏。黃梧相讀祝詞。副會長王學進致開會詞。朱副領事。黃江夏總堂主席兼該校董事長黃昭立。副董事長黃文甫。校長黃孔阜。相繼訓話。演說者有校董公禮。廣智學校教員聶素雲。該校學治會代表黃郁儀。均發揮校友會成立之意義。並期望各會員努力發展會務。藉藉中肯。各有見地。末後副會長黃芳俠答謝。詞畢。合唱校歌。禮成。隨即開始游藝。由會員黃朝碩宣布游藝節目。①教員黃雄中指揮該校女生。蔣轉環。蔣玉屏。黃瑞仙。林舍倫。梁麗珍。先後歌舞。②劉蓮桂女士指揮校友古曹慶鈿之女公子古北卿女士手杖舞。③西女李姐力女士足趾舞。④徐笑梨徐笑梅姊妹指揮杖旋舞。⑤校友黃兆臻夫人獨唱。⑥陳志一先生之女公子陳素雲女士鋼琴獨奏。⑦古北卿女士夏威夷舞。妙舞清歌。博得掌聲不少。至十時茶會。散會。查該會此次收到各團體暨各界人士惠賜祝詞十餘通。賀金百餘元。聞該會將於月內召開全體職員會議。商討推進工作云。

(續完)

後：新郎即偕新娘，往羅維省渡蜜月云

今日汽油開始起價

雲高華區及菲沙河下游各處，今日汽油價每加倫起價壹又拾份之七仙。普通汽油加倫售三拾八又拾份之二仙。上等汽油每加倫售四拾又拾份之二仙。日夜開市之汽油站，昨日半夜已起價。開般日市者，定今晨開市時，照新價售。按新價之汽油站每加倫賺六又拾份之七仙。比較以前多賺一又拾份之七仙。除市丹達煤油公司自辦之五間汽油站外，其餘均為汽油零售商公會所包辦，而新價係該會所定。數於市丹達汽油站，今日加價與否，仍未確定。據專家稱，汽油零售商公會提高汽油價，或為壹部份會員所反對，而引起競賣風潮云。

十五日起火車票漲價

加拿大鐵路公司及普魯文公司發言人，昨謂由于開支日昂，各公司不得不自七月拾五日起，提高火車票價目。

按新價目，普通最低床位將由二元半增至三元，而其他普通床位，最低價錢，則亦照此比例加價。最低客車座位，將由五拾仙增至七拾五仙。遠程普通床位及坐位價錢不變。

現在照普通床位打對折之遊覽車票，將來祇減三份壹云

台灣國防部報告

共軍傷兵卅萬

台北美聯社電，據中聯社訊，國方國防部宣稱，中共醫院中，大有人滿之患，據滿參加韓戰受傷共軍約卅萬，又悉中共已下令縫製千萬套冬衣，以備共軍今冬在朝鮮作戰時穿著。

◎承買皇后戲院實業

現本公司憑中承買嘉士定街門牌壹百四十二號（即皇后戲院）142 E. Hastings St. 地段 Lots 37-38 Block 12, D. L. 196 全座樓宇實業傢私及其一切附屬設備茲定於本月十日在 Granville Mayall 535 W. Georgia St. 律師樓交易如有中西方面謁謁未清請於本月十日前向本公司（501 Main St.）或律師樓登記辦理否則與買主無涉合併聲明

中國新民企業 董事會啟
股份有限公司

敬啟者本公司昨七月一日舉行成立
第九週年紀念典禮荷蒙各界來賓暨
各兄弟姊妹姊妹惠臨增光並賜贈厚
儀拜領盛情謹登報申謝

雲高華昭倫親義公所全人謹啟

芳名列下 恕不稱呼

美國華盛頓昭倫公所 三藩市許高
陽堂 (以上每祝電) 三藩市昭
倫總公所荒太祖畫像鏡屏一幅 中
華會館 早晨昭倫公所 (以上
每祝詞) 都朗多昭倫公所式拾元
紐約昭倫公所暨聯興俱樂部 墨國
米市卡利昭倫堂 沙市加寸昭倫公
所 域多利昭倫公所 (以上每祝
詞拾圓) 舍路昭倫公所 新都旗
館謝紀先 (以上每拾元) 中山
隆鎮同鄉會 鐵城崇義總會 至德
總堂 清韻音樂社 滿地可譚光裕
堂 許高陽書社 謝寶樹堂東山別
墅 (以上每祝詞五元) 雷巴倫
許懷遠 阮錦宗 阮景良 許恢遠
許辛遠 共祝詞五元 新華僑酒樓
譚長國 謝錫棉 謝永達 謝永通
謝維深 謝瑞姿 阮華 譚子耀
謝明彥 (以上每五元) 雷健儀
謝永近 謝維綵 謝禮權 譚子華
譚子章 譚子富 譚子諄 譚子安
譚子欽 譚就 許秉信 譚子亮
陳鼎輝 謝志如 謝瑞勤 (以上
每三元) 謝克銓 謝世悅 謝振蘭
謝錦麟 許貽禮 謝廣佳 謝永良
謝永生 謝貽銓 許富大 謝兆棠
謝國參 謝能欽 蘭華昭倫公所
譚桃 謝維超 譚耀紫 許大
謝竹雲 (以上每二元) 林輪元林
岳黎共三元 謝永育 謝文信夫人
謝胡福 謝永珍姆 謝美步 謝啟
煒姆 (以上每壹元五毛) 謝永紹
謝禮彥 謝維裕 謝英喜 謝家茂
謝家超 謝汝俊 謝允才 謝鑑泉
(以上每壹元) 古巴夏灣華昭倫
公所五元

本社徵聯。志在揚挖風雅。宣傳文化。往郵局購買郵票或美幣用掛號信寄。郵票三仙或飛郵六仙代替。深希海有懷疑。幸勿賜教。

第一會聯題求教
花紅天一角
草綠日千香
左右轉

送美國三藩市出雲
國風青中水
家月白外山
左右轉

送加拿大雲高華埠
冠軍廿元殿軍十五元第二名拾五元
由六至十名每名二元十一至廿名每
五十名每名三毛五十五十一至一百名
總收帳處紐約大眾出版社 Tai

美國紐約

黃堃俠地官
承寫簽証專辦入籍代通
蓋印文件移民事件
買賣契約新客入籍
高股份合同代勞伸請
等按揭租稅免候數年
遺囑托權快捷妥當
養老賑濟代理燕梳
任呈文醫詞投資實業
緝譯文件歡迎商談

QUON H. WONG
Notary Public
飛船輪機客務

哀謝
先考諱金連曹公府君痛于中華民國
四十年七月三日以病終于聖約瑟
醫院正寢享壽六十七歲不幸達湘
遠居祖國不克匍匐奔喪聞耗悲慟
道禮成服荷蒙諸伯叔治理喪事一
切經於同月六日在暗市黨殯儀館
出殯歸土安葬復蒙宗親戚友世誼
惠賜賻儀花圈臨場執紼素車致送
高誼隆情殯存均感謹此誌謝

未亡人 張氏 泣淚歛衽
孤子 達湘 泣血稽顙

厚惠芳名 恕不尊稱
周燦儀廿七元花圈車 曹敬福廿元
曹熾安 曹牛 每拾元 徐貴如五元
曹臻三元五 蘇汝全三元 曹炳才
曹炳坤 曹熾臻 曹亮安 全花圈車
曹卓賢 沈洪坤 鍾練 全花圈車
曹信培 曹浩良 全花圈車 曹彰
曹社良 全花圈車 曹敬福 曹牛
全花圈車

八房住宅出賣
八房住宅一間位於片打街東六百號
布洛如意者請到下列地址洽商
655 E. Pender St.

元。每比收卷賣美金二毛五。最好
米。或因小數不便郵寄。可用美國
內外匯入雅士。踴躍投卷助興。倘
館主人先生評閱

輶十二月廿九號截卷

徐子樂先生評閱

第三拾元第四名七元第五名五元
名賣元廿一至卅名每名五毛卅一至
每名二毛五

ung Press 5 Elizabeth St.
New York 13, N. Y.

大衆聯社 李聖勳 袁青同啟

事務所

加拿大太平洋航空公司
橫濱加拿大航空公司
美國聯合航空公司
菲律賓航空公司
美國總統輪船公司
東亞輪船公司等船票
兼各大航空公司機票
專售移民機票船票請與
旅行社主任簡維平接洽

酒玉豐歧理代總司公安裕同
HONG YEE ON CO.
141 E. Pender St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628 住宅電話 FA. 5334-L

◎雜貨瓜菜店大犧牲

本店地位適中內有住房舖租低廉訂
有批約新式傢私連裝置值一千六百
元并貨物值九百元一併取價貳千元
如有僑梓欲營斯業者請來面商

2555 Commercial Drive
FA. 4002

BOWELL McLEAN

MOTOR CO. LTD.
Used Car Dept. 7th & Burrard.

保爾麥企陵汽車行

本公司位於布勒街
及第七街角專售
Buick 保城牌客車
Cadillac 卡地力牌客車
Pontiac 潘地益牌客車
本車場所陳列之舊車。
可稱為加西之最時款及
最優良者。
歡迎華友賜顧
營業時間—上午八時半
至夜晚十時。

◎雜貨糖菓兼小殯室

雜貨糖菓京水兼小殯生意街角位
生意向來暢旺只因各件志圖別業願
將全盤生意出頂如有僑梓欲營斯業者
請來面商